

# 한국문학 번역가를 위한 지원 프로그램

## 제6회 한국문학 번역신인상 공모

신진 번역가를 발굴하고자 제 6 회 한국문학 번역신인상을 공모합니다.

- 공모 언어 : 영어, 프랑스어, 독일어, 스페인어, 중국어, 러시아어, 일본어
- 대상 작품 : 김애란 작 <성탄특선>, 김중혁 작 <에스키모, 여기가 끝이야>, 이해경 작 <틈새>, 전성태 작 <코리안 슬저> 중 1편 선택
- 공모 자격 : 해당언어로 한국문학 번역 작품을 출판한 적이 없는 내외국인
- 접수 기간 : 2007년 8월 1~31일

## 전문번역가 육성사업

원어민 번역가 양성 및 번역가 연수지원을 위한 전문번역가 육성사업을 시행합니다.

### 1. 학위과정 장학지원

- 지원 자격
  - 국내학위과정 : 국문학과 대학원, 통번역대학원 과정의 외국인 · 재외동포
  - 해외학위과정 : 한국문학 전공 대학원 과정의 외국인 · 재외동포 (영·불·독·서어권에 한함)
- 지원 기간 : 1년 이내 (지원기간 만료 후, 재심사를 통해 연장가능)
- 지원 내역
  - 국내학위과정 : 왕복항공권, 등록금, 체류비 (월 100만원 내외)
  - 해외학위과정 : 연수비 지원 (월 100만원 내외)

### 2. 단기 번역연수

- 지원 자격 : 해외 대학의 한국문학 전공 학부생, 대학원생 및 이에 준하는 자격(한국문학번역신인상 수상 등)을 갖춘 외국인 · 재외 동포
- 지원 기간 : 6개월 이내
- 지원 내역 : 왕복항공권, 체류비 (월 100만원 내외), 연수비 보조

### 3. 번역가 레지던스

- 지원 자격 : 한국문학 관련 번역물 1권 이상 출판한 실적이 있거나, 이에 준하는 자격을 갖춘 국내외 번역가
- 지원 기간 : 6개월 이내
- 지원 내역 : 왕복항공권, 체류비 (월 150만원 내외)

### 4. 신청기간 및 심사

- 신청기간 : 상시 접수
- 발표
  - 학위과정 장학지원

12월 31일까지 접수된 경우 : 1월 말 발표

6월 30일까지 접수된 경우 : 7월 말 발표

- 번역가 레지던스 및 단기번역연수

3월 31일까지 접수된 경우 : 4월 중순 발표

6월 30일까지 접수된 경우 : 7월 중순 발표

9월 30일까지 접수된 경우 : 10월 중순 발표

12월 31일까지 접수된 경우 : 익년 1월 중순 발표

(135-090) 서울특별시 강남구 삼성동 108-5 한국문학번역원 빌딩 5층



한국문학번역원  
Korea Literature Translation Institute

5th Floor LTI Korea Bldg., 108-5 Samseong-dong, Gangnam-gu, Seoul

135-090, Korea Tel : 82-2-6919-7731~2 Fax : 82-2-3448-4247

E-mail : [yoonbi@klti.or.kr](mailto:yoonbi@klti.or.kr) / [hijeon@klti.or.kr](mailto:hijeon@klti.or.kr)

# Supporting Programs for Korean Literature Translators

## ■ The 6th Korean Literature Translation Contest for New Translators

- o Languages : English, French, German, Spanish, Chinese, Russian, and Japanese
- o Translations Considered : <Christmas Special> by Ae-ran Kim, <Eskimo, This is the End> by Jung-hyeok Kim, <TEUMSAE> by Hye-gyeong Lee, and <Korean Soldier> by Seong-tae Jeon
- o Applicant Qualifications  
Individuals who have never published their translations of Korean literature in the target language
- o Application Period : August 1, 2007 ~ August 31, 2007

## ■ Korean Literature Translation Fellowships

### 1. Degree Scholarships

- o Applicant qualifications
  - Degree course in Korea : Foreigners/Overseas Koreans who are taking master's or Ph. D. degree courses in a graduate school of Korean literature or interpretation and translation in Korea
  - Degree course overseas : Foreigners/Overseas Koreans who are taking master's or Ph. D. degree courses and majoring in Korean literature in an overseas university (limited to English, French, German, and Spanish-speaking countries only)
- o Grant period : Within a year (An extension is possible, through review, after the grant period has expired.)
- o Grant details
  - Degree course in Korea : Round-trip plane ticket, tuition, and living expenses
  - Degree course overseas : Training expenses

### 2. Short-term Fellowships

- o Applicant qualifications
  - Foreigners/Overseas Koreans who are taking undergraduate or graduate courses and majoring in Korean literature in an overseas university, or who have corresponding qualifications (eg. award winner of Korean Literature Translation Contest for new translators)
- o Grant period : Under 6 months
- o Grant details : Round-trip plane ticket, living expenses and training expenses

### 3. Residence for Translators

- o Applicant qualifications
  - Translators in or out of Korea who have published at least one translated book related to Korean literature, or with corresponding qualifications
- o Grant period : Under 6 months
- o Grant details Round-trip plane ticket and living expenses